

## EN

The corresponding safety information / instructions can be found in the safety information and original operating instructions issued for the equipment.

**Warning! Read all the safety information and instructions carefully!**

#### Battery Caution + Disposal

##### Disposal

Should your appliance need replacement after extended use, do not dispose of it with the household refuse, but in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

Always dispose of your battery pack according to federal, state, and local regulations. Contact a recycling agency in your area for recycling locations.

⚠ **CAUTION!** Even discharged battery packs contain some energy. Before disposing, use electrical tape to cover the terminals to prevent the battery pack from shorting, which could cause a fire or explosion.

⚠ **WARNING!** To reduce the risk of injury or explosion, never burn or incinerate a battery pack even if it is damaged, dead, or completely discharged. When burned, toxic fumes and materials are emitted into the surrounding atmosphere.

1. Batteries vary according to device. Consult your manual for specific information.
2. Install only new batteries of the same type in your product (where applicable).
3. Failure to insert batteries in the correct polarity, as indicated in the battery compartment or manual, may shorten the life of the batteries or cause batteries to leak.
4. Do not mix old and new batteries.
5. Do not mix Alkaline, Standard (Carbon-Zinc), or Rechargeable (Nickel Cadmium, Nickel Metal Hydride, or Lithium-Ion) batteries.
6. Do not dispose of batteries in fire.
7. Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines.

**When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.**

All of our Einhell Power X-Change batteries are equipped with an intelligent electronic control system:

#### ACTIVE BATTERY MANAGEMENT SYSTEM

The computer-assisted Active Battery Management System permanently monitors and controls all the safety-related processes of the electrical components and associated hardware. This results in a whole range of advantages:

- MAXIMIZED RUNNING TIMES
- OPTIMIZED TOOL POWER
- LONGER BATTERY SERVICE LIFE
- MORE SAFETY

## SP

Encontrará las instrucciones de seguridad / indicaciones correspondientes en las instrucciones de seguridad y en el manual de instrucciones original del aparato correspondiente. **Aviso: ¡Leer atentamente todas las instrucciones de seguridad e indicaciones!**

#### Precaución y eliminación de la batería

##### Eliminación

Si su artefacto necesita ser reemplazado luego de un uso prolongado, no lo arroje a la basura doméstica. Hágalo de una forma ecológica y segura.

Los desechos producidos por máquinas eléctricas no deben ser manipulados como basura doméstica común. Recíclelos donde hayan emplazamientos de reciclaje.

Consulte con las autoridades o tienda minorista de su localidad para obtener información sobre reciclaje.

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de éstas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme o incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son emitidos a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en las baterías.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de

- zinc-carbone) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
- No arroje las baterías al fuego. Pueden llegar a explotar.
  - Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

**Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos o incendios.**

Todas nuestras baterías Power X-Change de Einhell están dotadas de un sistema electrónico inteligente de control:

#### ACTIVE BATTERY MANAGEMENT SYSTEM

El Active Battery Management System asistido por ordenador vigila y controla ininterrumpidamente todos los procesos relevantes para la seguridad del sistema eléctrico y del hardware correspondiente. De ello surgen una serie de ventajas:

- MAYOR DURACIÓN DE FUNCIONAMIENTO
- POTENCIA OPTIMIZADA DE LOS APARATOS
- MAYOR VIDA ÚTIL DE LA BATERIA
- MAYOR SEGURIDAD

#### FR

Vous trouverez les consignes de sécurité / instructions correspondantes dans les consignes de sécurité et la notice originale de l'appareil concerné.

**Attention ! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions !**

**Mise en garde concernant les batteries et informations sur leur élimination**

#### Élimination

Si votre outil doit être remplacé après une période d'utilisation prolongée, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais éliminez-le d'une manière respectueuse pour l'environnement.

Les déchets produits par les éléments d'un outil ou d'une machine électrique ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les installations prévues à cet effet. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, communiquez avec les services publics locaux ou avec votre revendeur.

Éliminez toujours les blocs-piles en vous conformant aux réglementations fédérales, provinciales ou territoriales et locales. Communiquez avec un organisme de recyclage de votre région pour obtenir la liste des sites de recyclage.

**⚠ MISE EN GARDE!** Même déchargé, un bloc-piles emmagasine une certaine énergie. Avant de

l'éliminer, utiliser du ruban isolant pour couvrir les bornes et empêcher ainsi le bloc-piles de provoquer un court-circuit, ce qui pourrait causer un incendie ou une explosion.

**⚠ AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque de blessure ou d'explosion, ne jamais brûler ou incinérer un bloc-piles, même s'il est endommagé, à plat ou complètement déchargé. En brûlant, des vapeurs et des matières toxiques sont émises dans l'atmosphère environnante.

- Les batteries varient selon le type d'outils ou de machines. Consulter le manuel pour des renseignements spécifiques.
- Le cas échéant, insérer uniquement des batteries neuves de même type dans l'outil ou la machine.
- Si, en l'insérant, la polarité de la batterie n'est pas respectée, comme indiqué dans le compartiment à batterie ou dans le manuel, sa durée de vie pourrait être réduite ou elle pourrait fuir.
- Ne pas mélanger des batteries anciennes et des neuves.
- Ne pas mélanger des batteries alcalines, standard (carbone/zinc) ou rechargeables (au nickel-cadmium, au nickel-métal-hydrure ou au lithium-ion).
- Ne jeter aucune batterie au feu. Les cellules de batterie peuvent exploser.
- Les batteries doivent être recyclées ou éliminées en observant les directives provinciales ou territoriales et locales.

**Pour expédier ou éliminer les batteries ou l'appareil sans fil, veillez à ce qu'ils soient emballés individuellement dans un sachet en plastique pour empêcher les courts-circuits ou les incendies !**

Toutes nos batteries Power X-Change d'Einhell sont équipées d'une électronique de commande intelligente :

#### ACTIVE BATTERY MANAGEMENT SYSTEM (SYSTÈME DE GESTION DE LA BATTERIE ACTIVE)

L'Active Battery Management System surveille et commande sans interruption tous les processus pertinents pour la sécurité du système électrique et du matériel informatique afférant. Voici les avantages qui en résultent :

- DISPONIBILITÉ MAXIMISÉE
- PUISSANCE DE L'APPAREIL OPTIMISÉE
- DURÉE DE VIE DES BATTERIES PROLONGÉE
- PLUS DE SÉCURITÉ

EH 05/2021 (01)